

Mei 8, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

15  
año

## Moonlight on the Waves ta un buki inspirativo



Sra Eileen Marsdin Euson ta yiu muher di sra Lolita Euson y durante e siman di colecta di Koningin Wilhelmina Fonds el a topa presidente Lilly Prince y a expresa su deseo di duna e fundacion un buki di su querida mama y alabes haci un donacion tambe pa asina Koningin Wilhelmina Fonds por sigui informa y educa comunidad.

E donacion ta e ganashi di e benta di e bukinan y tabata deseo di sra Lolita Euson pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds.

**RECIENTEMENTE** sra Eileen Marsdin Euson a haci entrega di e buki di poesia di autor Lolita Esmeralda Euson (1914-1994 qepd) na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. E buki di poesia aki ta carga e nomber 'Moonlight on the Waves' y ta un compilacion di poemanan cu un toke spiritual caminda e autora ta duna tur gloria y honor na nos Creador.



**Payroll Pro**  
HRM

- Complete integration of HRM and Payroll
- The #1 payroll software in the Dutch Caribbean
- For all commercial and governmental organizations

Always accurate and easy customizable

Quick support from our locally based specialists



**VCC**  
International NV



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



**ASIS**  
INTERNATIONAL  
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection  
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,  
live and play.



# RADEX BCMS lo check pa hendenan riba watch list di Interpol



**RECIENTEMENTE** a wordo anuncia dor di Minister di Husticia, mr. Andin Bikker cu RADEX BCMS (Border Control Management System), e sistema di maneho y control di frontera di Aruba, lo tin aceso n'e watch list di Interpol via un interface. Esaki ta un noticia sumamente importante pa Aruba, siendo cu esaki ta yuda RADEX BCMS pa

haci background checks mas profundo n'e personanan cu kier drenta frontera di Aruba.

Actualmente RADEX BCMS ta revisa cada pasahero drentando Aruba via nan database cu tambe ta interface cu Korps Politie Aruba, DIMAS y Censo. Awor cu RADEX BCMS lo tin aceso n'e watch list di Interpol, RADEX BCMS por conduci e background check di un manera mas eficaz y profundo, cual lo yuda pa evita entrada di personanan cu p.e. ta biahando cu pasaporte horta of ta aparece riba lista di criminal.

Frank Baks, Director di Business Development di Gamma IT Solutions, ta comenta:

“Nos ta sumamente gradici y contento cu e cooperacion di parti di Interpol y di Ministerio di Husticia. Nos a logra cu RADEX BCMS lo tin aceso n'e watch list di Interpol, cual ta un aspecto hopi positivo p'e seguridad di Aruba.”

Gamma IT Solutions, desaroyador local di RADEX BCMS, lo keda trece updates importante pa RADEX BCMS cu e proposito di por contribui pa tene e frontera di Aruba mas segura.

Pa straño cu e ta

## Na Aruba tin unicamente 922 persona registra pa vota pa Parlamento Europeo

**VIA** di Oficina di Representante di Hulanda na Aruba, a keda constata cu unicamente 922 persona por vota pa eleccion Parlamento Europeo. E ta masha poco, si mira cuanto Hulandes tin ta biba na Aruba, pero manera VNO a menciona unicamente 922 ciudadano a registra. E votamento via carta tambe a cuminsa caba.

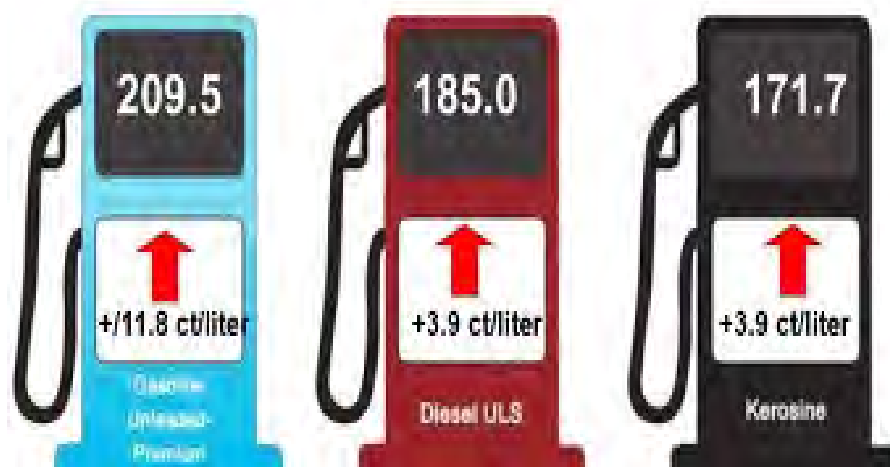
Tur stembiljet a yega caba na Aruba. E buscamiento di stem-biljet y otro rekisito ta tumando lugar via di e oficina di VNO y e ta canando bon.

Tur esnan cu ta registra a ricibi nan informacion caba via e mail. E buscamiento di rekisito di votamento, mester sosode personalmente p'e persona registra y mester presenta un forma di identidad unda cu ta aparece cu e persona tin nacionalidad Hulandes.

Esaki por wordo haci tur dia entre 8'or y 5'or di atardi. Esnan cu a registra, tin te dia 23 di mei pa deposita nan voto, pero no mester warda te ora di e fecha. Esey por sosode manera bo yega busca bo documento di votamento.

Manera tabata di spera

## Prijs di gasoline a aumenta



Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Ruiz Maduro a anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 8 di mei 2019:

Manera tabata di spera, Gasoline unleaded-premium a bira 209,5 cent p/ltr. (+ 11,8 cent); Diesel LS: 185,0 cent p/ltr. (+ 3,9 cent) y Kerosin: 171,7 cent p/ltr. (+ 3,9 cent).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP, segun e mandatario.



Ciudadano a perde caso contra ELMAR

## No por produci mas coriente di panel solar di loke ta permiti

**HOF** luna pasa a tuma un decision den un caso unda cu un ciudadano mal contento a bay busca decision di Corte riba actuacion di ELMAR. E compania estatal, segun Hof, corectamente a desconecta un ciudadano for di e red di produccion di energia for di panel solar, ora cu e produccion aki a surpasa loke tabata para den e contracto.

E ciudadano di Aruba cu tabatin un sistema di panel solar demasiado grandi, a perde su caso. El a amplia su sistema di panel solar sin e aprobacion di ELMAR. Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Boneiro, Sint Eustatius y Saba a dicidi den e caso aki pues na favor di ELMAR.

Manera ta conoci, ELMAR ta e proveedor exclusivo di coriente na Aruba. Na september 2009 e compania estatal a aproba e instalacion di un instalacion di panel solar riba tereno di e cliente ey. E produccion di coriente via e panel solar, ta wordo entrega bek na e red di coriente di ELMAR. Na momento di e aprobacion (dor di ELMAR), tabatin un produccion maximo di 840 watt (den su piek).

Na maart, 2014 ELMAR a instala na cas di e cliente un asina yama “intelligent meter” (reader) pa registra e uzo di energia. Na aa 2017 e demandante a instala extra panelnan solar, cu un produccion extra di 3.000 watt (durante periodo piek), sin cu el a busca informacion pa cu esaki na ELMAR.

Na augustus, 2018, ELMAR a bolbe a cambia e “smart meter” di e demandante pa un meter nobo.



For di e tempo ey e cliente ta experencia problema, pasobra e meter aki ta stroba temporalmente e entrega di coriente, na momento cu e instalacion ta entrega mas coriente riba e red di coriente cu e 840 watt cu, segun ELMAR, ta wordo permiti. Pa e motibo aki, e ciudadano den luna di october, 2018, a pidi ELMAR pa cambia e smart meter pa esun anterior.

E demandante ta pidi pa ELMAR entrega coriente den forma ilimita y sin corta esaki na su cas. E pregunta cu Corte mester contatesta ta si ELMAR via di e meter nobo tin derecho pa interrompi e suministro di coriente na e cas. Esaki sea temporal of no, si e cantidad cu ta wordo entrega via di e panelnan solar ta mas di loke a keda aproba.

Hof a conclui cu e demandante pa e ampliacion di e instalacionnan di panelnan solar no a busca aprobacion di ELMAR. Huesnan ta di opinion cu e demandante, basa riba

ley, tabata obliga pa laga ELMAR aproba ampliacion di e sistema di energia. E hecho cu no a surpasa e maximo di 10 kilowatt permiti, no ta kita di esaki.

ELMAR tin e autoridad, pa ley, pa corta e suministro di coriente (temporal) den casonan cu e demandante ta entrega mas coriente riba e red cu e cantidad permiti. Aunke cu demandante tin hopi interes pa haya suministro di coriente ininterumpi, e interes di ELMAR pa protege integridad di e red di coriente ta pisa mas cu esun di e demandante.

Loke tabata remarcabel ta cu durante tratamento di e caso ELMAR a laga sa cu e demandante por pidi un “herkeuring” di su instalacion y cu e ampliacion di e capacidad di 3.000 wattpiek casi sigur no ta un estorbo pa haya aprobacion pa e ampliacion en cuestion.

E demandante cu a perde e caso a wordo condena pa paga e gasotnan di proceso ta cu ta 1500 florin.





DESPUES di un siman di vakantie, ata nos bek.

Sigur hopi di siguidornan di Chicote a haya su falta, pasobra hopi cos a tuma lugar.

Despues di Siman Santo, loke a lanta cabez y te ainda e ta den discusion, t'e abusonnan di menor di edad.

Practicamente tur politico a bin cu nan opinion.

Pero te awe no tin e solucion duradero. Maske cu esnan den Gobierno awe, a priminti cu den 6 minuut lo cambia un regel den ley, y e ta cambia. Masha bla-bla-bla, pero net nada te ainda. E abusonnan aki lo sigui tuma lugar.

+++++

Chicote ta anuncio pa mira e concepto di ley cu Edgard Vrolijk ta trahando riba dje, pa loke t'e ley di integridad, cu lo conta pa tur Minister y Parlamentario, manera el a duna di conoce. Pasobra manera a ser bisa na Chicote si awe mester screen Parlamentarionan en particular, sigur 6 lo no pasa, pa nan envolvimento den abuso di menor di edad.

+++++

Papiando di e ley nobo, Edgard Vrolijk a menciona tambe, cu prome cu fin di e aña aki lo tin e ley di financiamiento di partidonan politico. Mira kico a pasa na Corsou, ora cu un of mas partido a dicidi pa cuminsa na recauda fondo, den forma di organisa un bingo-drive y esaki a keda para.

Na Aruba sigur tin un partido politico cu a cuminsa na recauda fondo ainda prome cu campaña, pasobra dicho partido tin miedo cu manera a sosode na Corsou, lo por wordo para tambe.

Pesey ta interesante e ley nobo aki pa Aruba. Con e partidonan politico lo por haya nan fondo pa campaña?

+++++

Un comentario cu nos a haya tabata cu e: "Australian PM Julia Gillard should be made Queen of the World". Loke cu el a declara, mester ta un persona cu tin masha curash y confidencia. Tur pais n'e mundo aki merece di tin un lider manera Julia Gillard di Australia. Y nos ta cita kico e PM di Australia bisa: "Muslims,

who are demanding Sharia law have been asked to leave Australia because Australia sees fanatic muslims as terrorists. Each and every mosque will be searched and muslims will cooperate with us in this process. All the muslims who have migrated from other countries to Australia will have to adept and change themselves as per our country and not expect us to change as per them.

+++++

If they are unable to do so, they are most welcome to leave Australia. A lot of Australian are worried that we may be insulting a particular religion....but I assure the people of Australia that whatever is being done is for the betterment of Australia and its people.

We speak English here and not Arabic or urdu or any othe islamic language so if you want to stay in our country you better learn to speak English.

In Australia we believe in Jesus who is our God and we believe in God. Just because we believe in and follow Christianity and no other religion, does not make us Communal which is why you will find God's Pictures and religious books everywhere.

If you have any objection to this, you are free to leave Australia and go anywhere else in the world.

+++++

Australia is our land, our country and this is our culture. We do not follow your religion but we respect your sentiments which is why if you want to read koran and offer namaz, please do not create noise pollution by using speakers and reading out loudly. Please DO NOT Read Koran or offer prayers in our schools, offices or public places.

You can do so in the quiet of your home or in a mosque which will not inconvenience us.

If you have any issues with our national flag or national anthem or our religion or our lifestyle, kindly leave Australia at this very moment and never ever return back".

Chicote a trece esaki awe, pasobra un grupo Islamico a gana un caso contra di Gobierno, y a demanda pa haya un pida tera, pa por construi nan misa aki, pero no bin mete den nos cultura y fomenta terrorismo. Si t'asina no bin mes.

+++++

Un grupo di Venezolano a dicidi di entama un caso contra di Gobierno Hulandes, unda a demanda pa reconoce nan como refufiado.



Loke nifica cu Aruba no por deporta ningun Venezolano mas.

Esaki nifica cu Corte di Husticia ta para riba Ley di LTU cu ta Landsverordening Toelating en Uitzetting? Awor nan por keda Aruba di acuerdo cu Ley di LTU, mester percura pa nan tur tin trabao, pero tambe nan ta bin na remarke pa e.o. wordo cubri pa AZV. Y dia nan cumpli 60 aña, nan ta bin na remarca pa cobra pensioen tambe.

+++++

Parlamento mester sa di haci su trabao, bin cu cambio di ley di AZV. A bira tempo lamentablemente cu Gobierno mester, pero mester modifica e Ley di AZV. Cu ta bisa cu e ley di AZV ta pa Nativo Hulandes, esta Arubano, y Hulandesnan Bandera na Aruba, Tur otro hende mester cumpra un seguro di Malesa via AZV como Broker, y AZV na su turno ta cumpra e seguro nan aki via un seguro empresarial.

Aruba NO por carga mas e gasto medico aki pa tur hende di tur otro nacion, manera ta e caso aworaki. Tur hende cu keda aki tin derecho pa Ley si bo ta incribi na Censo riba AZV liber. Awe "NO POR MAS".

+++++

Esnan cu ta yega aki t'esnan cu no tin caminda di cay muri, fia placa pa yega Aruba, y haña tur cos pornada te hasta AZV. Personalmente Chicote ta haya cu, asina un Venezolano yega Aruba, ta pasobra el a kibra cu Ley di su pais, cu a SERA frontera di Antillas Chiquito. Mester manda nan bek sea como sea. Pasobra frontera cu pais Aruba ta SERA pa Gobierno venezolano. Ningun hende di Venezuela mag yega na Caribe Hulandes. Frontera ta sera. Punto. Venezolanonan a demanda Hulanda pa beneficio di Refugiado na Aruba no por!!!

+++++

Tin masha critica riba sindicalista Diego de Cuba, kende enbes di defende un miembro di STA na Arubus, a sostene cu Arubus a kita e chofer aki for di trabao. Diego de Cuba ta un campañador di MEP, sigur cu tur derecho, pero retira anto como Presidente di STA. Mas ainda awor cu e ta traha como consehero di Minister Glenbert Croes. Bo no por sirbi dos Dios, Diego. Baha prome cu nan bahabo.

+++++

# Fiesta ROTARIA 2019

## Congratulations to All Happy Winners A big Thank You to All Sponsors!

TopCar

Maduro Travel

Ling & Sons

Pearl Gems

Boolchand's

KLM

AMC Unicon

CMB

Boolchand's

Kooyman

Divi Resorts

Hagemeyer



Gregory Fung-A-Fat di United Farmers Aruba durante presentación di Plan Economico:

## **“Plan Economico ta un comienso pa sigui desaroya sector primario y cumpli cu varios meta di Desaroyo Sostenibel Global”**



**DURANTE** e presentación di e plan di e maneho economico 2019 - 2022, Un Economia Fuerte y Resiliente di parti Minister di Economia Ruiz-Maduro algun siman atras Sr. Gregory Fun-A-Fat di Unites Farmers Aruba tabata invitado tambe pa duna un presentacion na tur e invita-donan y a splica cu nan ta un asociacion pa tur cu ta den e sector di agricultura y cria di bestia. E meta ta pa uni tur cu ta den a sector aki y tambe lucha pa tur locual tin mester pa por promove e sector primario aki.

Actualmente tin un total di 30 miembro cu ta planta varios tipo di mata y den varios estilo di plantacion manera e.o. Aquaponics, Hydroponics, tradicional. Segun Sr. Gregory Fun-A-Fat nan asociacion tin 9 luna cu nan a wordo lanta y ta mira cu tabata algo cu Aruba tin mester pa por desaroya e sector aki.

United Farmers Aruba ta trahando hunto cu gobierno di Aruba y Santa Rosa riba varios tema y un bes pa luna ta sinta hunto pa wak con cos ta canando. Ta papia kico tur stakeholders pa waak kico por hasi pa facilita e proceso nan pa desaroya e sector di agricultura y cria di bestia manera e.o. peticion pa tereno, rebaho di awa, clarificacion riba belasting.

E asociacion uni di agricultornan ta kere cu esaki ta un comienso pa por sigui desaroya e sector primario aki y ta den e plan economico cu gobiernio pa medio Minister di Finansa, Asuntionnan Economico y Cultura a presenta cu lo cumpli tambe cu varios metanan di e Desaroyo Sostenibel Global manera Caba cu Hamber, Awa Limpi, Energia Limpi y Economia, Innovacion y Infraestructura, Barionan y Comunidad Sostenibel, Produccion y Consumo Responsabel y Accion riba Clima.





Maske cu tin laso historico y familiar cu Venezuela,

## Aruba no por adopta problema social di otro pais

Aruba no t'e paraiso cu ta pretende cu esnan cu yega aki y tin aceso liber na tur cos



Haciendo esaki por evalua si nan peticion tin merito of no. Si nan aplicacion tin merito claro cu lo respeta e tratado, pero si nan aplicacion no tin merito, nan tin di bay bek, Minister Andin Bikker a bisa enfaticamente. Fuera cu nan por drenta Aruba cu un malesa cu por pega e pueblo, nan por ta personanan cu a yega di comete crimen.

Esey ta haci cu no por laga nan cana rond den comunidad. Tur esaki ta un dimension cu ta evaluando pa pone nan na un lugar. E mensahe mester ta cla, cu Aruba no t'e paraiso cu ta pretende cu e ta cu por yega aki y tin aceso liber na Aruba.

E pais aki tin 116 habitante registra, scolnan, infraestructura y superficie ta limita. Fuera di tur laso historico y familiar cu Aruba por tin cu Venezuela, no por adopta problema social di otro pais.

E Gobierno aki kier pone tanto e pueblo como Aruba na prome lugar segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

**PA** por duna atencion na tur peticion pa asilo, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a bin cu unidad di asilo unda 10 persona a haya training special di expertonan di Hulanda pa procesa e fluho grandi di peticion pa asilo.

Tambe lo bay pone e edificio di Warda nos Costa e lugar p'e Schiphol Model.

Minister Bikker a splica cu personanan cu yega via boto dificil pa sa ki background nan tin. No por sa si nan tin malesa of a comete algun crimen na nan pais.

Ta evaluado articulo 7 inciso 2 di Toelatingsbesluit si ta bay amplia e exigencia pa loke ta trata vacuna y/of declaracion di dokter pa otro tipo di malesa.

Aña pasa a institui esaki pa Gele Koorts. Siman pasa por a wak cu Centers for Disease Control di Merca a emiti un declaracion caminda a constata cu tin diferente malesa cu ta provee for di Venezuela.

Tambe ta conoci cu na Corsou tin un barco di turista (Freewinds) den cuarentena den cuadro di un tipo di malesa.

Pa personanan cu ta yega Aruba cu boto y aplica pa asilo, a dicidi di pone nan na Warda nos Costa pa un par di siman mescos cu ta ser haci na Hulanda.

# BO KIER UN BARIO SUSHI?

No

Serlimar ta tene bo bario limpi y ta ofrece bo hopi servicio na bo beneficio pa solamente:

- Colección residencial
- Mantención di bo bario
- Acceso GRATIS na Parkietenbos
- Uzo di milieustraat
- Uzo di Upcycle Center

Pa solamente

## Afl. 25,-

pa luna

Serlimar

Servicio completo!

Bishita nos oficina pa haci bo pago awe mes of paga online!

Pos Chiquito 47 - Tankiflip 14 A  
San Nicolas Kockstraat 4

Pa contacto directo:  
marketing@serlimar.com  
telefon: 524 5080



## Postpaid

### Samsung Galaxy S9 Edge

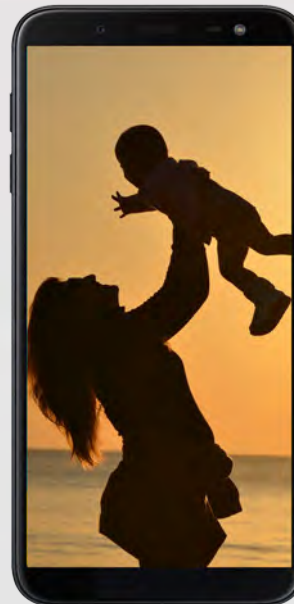


With a Postpaid U  
of Afl.164<sup>1</sup>  
p/month

**lte**

**Afl. 409**

### Samsung Galaxy J6 Plus



With a Postpaid U  
of Afl.164<sup>1</sup>  
p/month

**lte**

**Afl. 0**

#### Gratis

Wireless Charger, Clear Cover  
& Screen protector



#### Gratis

Wireless Headset



♥ HAPPY ♥

Mother's  
Day

<sup>1</sup> Price is valid with a 2 years renewal of Postpaid U of Afl. 164 per month incl. 8 GB Data, 3000 minutes, 100 SMS SETAR to SETAR and 200 international minutes.

<sup>2</sup> Price is valid with a 2 years renewal of Hybrid of Afl. 73 per month incl. 4 GB Data and Afl. 20 prepaid credit.



## Hybrid

### Samsung Galaxy A30



With a Hybrid  
of Afl.73<sup>2</sup>  
p/month

**Lte**

Afl. 0

### Samsung Galaxy J7 Prime 2



With a Hybrid  
of Afl.73<sup>2</sup>  
p/month

**Lte**

Afl. 0

**Gratis**

Wireless Headset



## Prepaid

### Alcatel 1X



**Lte**

Afl. 241

**Gratis**

Wireless Speaker



### Samsung Galaxy J2 Pro



**Lte**

Afl. 305



**SETAR**

setar.aw | Teleshops



## Bou Movimiento Electoral di Pobreza

**Inflacion riba cuminda a aumenta cu 14.1% y fruta 18.1%**

ARUBA tin un partido politico cu a cambia number den ultimo simannan y ta trata aki di e partido Movimiento Electoral di Pueblo, cu awor a cambia su number pa Movimiento Electoral di Pobreza, segun lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a trece dilanti.

El a sigui muestra cu ta pobreza ta loke gobierno di MEP ta causando den e pueblo di Aruba, caminda awe por mira un minister di labor ta hunga rol y ta publica un propaganda cu e ta bay hisa salario minimo cu 3% pero na ningun momento minister Glenbert Croes ta bisa pueblo kico lo bay ta e efecto inflatorio cu esaki ta bay tin pa henter comunidad.

“No mester lubida cu e comerciante ta bay aumenta su prijsnan pa asina por financia e aumento aki y es mas, na momento cu un minister anuncia algo asina, na prome luga sin consulta cu ningun hende.

El a yama e comerciantenan, sindicatonan pa sinta na mesa y e siguiente dia e ta anuncia un aumento di salario minimo, sin cu el a discuti esaki cu nan, pues algo cu ta increibel, mey mey di aña, dia 1 di Mei, niun hende a prepara pa esaki, niun comerciante.

E hendenan aki tin mester di informacion adelanta pa asina nan por haci nan forecast con nan ta haci cu nan prijsnan, con ta haci cu nan producto, con nan ta haci cu nan trahadonan, basa riba bo gastonan, gewoon mey mey di aña ta tira un aumento cu cual e minister ta bay crea un spiral di aumento di prijsnan pa loke ta nos economia.

Automaticamente ta e homber chikito ta esun cu ta bay sufri bou di e tipo di weganan politico aki sin sentido.

Nos a wak e cifranan cu CBS a publica caba caminda CBS a papia palabra cla ya cu nos por a mira despues di un gobernacion di gabinete Mike Eman II caminda na 2017 CBS publica lo siguiente:

‘the period average percentage change of the CPI for di the period March 2018 – March 2019, is 4.1%, an increase of 4.1 ppts compared to the period average percentage change over the period March 2017 – March 2019 (0.0%).’

Si nos compara 2017 cu 2019 caminda 2017 ta loke gobierno di AVP a laga atras pa e gobierno aki, inflacion tabata na 0.0% y awe bou di e gobernacion actual, nos tin un inflacion di 4.1% y esey ta loke e partido Movimiento Electoral di Pobreza ta haciendo cu e pais aki.

Nan ta hincando e pais aki den un cataclismo y ora cu nos a debati riba redoblacion di BBO, nos a bisa e minister concerni cu e cos aki ta bay causa inflacion y e minister a reacciona bisando cu ta CBS mes a bereken e inflacion pa su persona na 1.7% y awe nos wak cu e ta na 4.1% y e ta bay sigui subi.

Esaki ta e parti total di loke ta inflacion pero loke ta dal mas duro sin duda ta loke ta calculacionnan cu CBS ta haci pa categorianan y ora cu nos mira por ehempel e categoria di cuminda, por mira cu tin un inflacion registra di 10.5% di locual pueblo tin mester tur dia.

Tur hende tin cu come tur dia, pues locual pueblo mester tur dia cu ta cuminda, a subi cu 10.5% den e periodo cu e actual gobierno ta na mando.

Nos a bisa nan cu ora nan bay redobla e BBO, ora cu bay kita BBO for di riba recibo, bo ta bay haya un spiral di subimento di prijs y awe tur hende ta sinti esaki ‘double digit’ di 10.5% di aumento.

Anto esaki ta e gobierno cu a bisa cu e tin e ser humano central y esaki ta un cos di lamenta, sigur ora cu sigui analisa e rapport di CBS y por mira fuera di aumento di inflacion pa cuminda, tin e asunto di fruta caminda CBS ta muestra: ‘the fruit index registered the LARGEST increase (18.1%) in March 2019,’ anto ta mesun gobierno aki ta pretende di gaña pueblo cu no tin BBO riba fruta.

Awe ta confirma cu tin un aumento di inflacion riba fruta di 18.1% y ta mesun gobierno cu constantemente ta bisa cu ser humano ta central, pidi pueblo pa come saludabel, pero esaki ta e prijs halto cu pueblo tin cu paga awendia y ta cosnan inaceptabel.

Pero ora cu tin hendenan na mando cu no tin conocimiento y cu no tin vision, ta e tipo di desaroyonan pueblo ta haya su mes confronta cune, cu ta algo increibel y inhumano,” Parlamentario Marlon Sneek a declara.

**ARUBA**  
Beach Club Resort

## **TIMESHARE FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 – WEEK 32  
1 BEDROOM DELUXE SUITE  
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS  
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR  
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

**PRICE: \$5,500**

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400  
DURING OFFICE HOURS**



# UTV a accidenta na Alto Vista

Dialuna atardi pasa di 6or a sosode un accidente na Alto Vista. Tabata un pareha cu tabata den un tour cu UTV. Nan tabata offroad cu guia. Na dado momento a baha caminda na man drechi dal den un palo di lus. E impacto tabata hopi fuerte. E dama y e homber a keda herida.

E homber tabata na stuur. Polis di trafico a bay cu urgencia na e sitio. Ora cu nan a yega a pidi dos ambulance. Paramediconan a yuda ambos herido cu a bay Hospital den dos diferente ambulance. Nan no ta grave pero por a mira cu nan a haya sla pasobra tabata keha basta.

E vehiculo a dal net mey mey den e palo di lus bahando for di e Sero. E tour operator a reacciona mesora y bati alarma. Elmar a ser avisa pa presenta. E kabel di Cable a keda colga abou y mester a ser drecha. E palo di lus tabata musta intacto.



**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA

## JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor  
Featured In top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

### REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

### FIRST COOK / CHEF DE PARTIE

- Highly confident in your abilities and detail-oriented
- Must be able to work all stations and shiftwork
- Knowledgeable of international cuisine, special diet, vegan and vegetarian food
- Must be able to delegate to a small kitchen team

### COST CONTROLLER

- Manage and Control Purchasing and receive incoming goods
- Costs out menus in conjunction with F&B director and actively manage cost
- Booking of purchases, requisitions and reviewing discrepancy report
- Conduct month-end inventory and prepare month end reports
- Some relevant experience required

### PART-TIME BREAKFAST HOST / HOSTESS

- Outgoing personality with excellent interpersonal skills
- Excellent verbal skills in English, other European language(s) are a plus

### BREAKFAST SERVER

- Must be friendly, courteous, quick and efficient in his/ her work
- Must have some proven knowledge of service excellence standards
- Excellent verbal skills in English, other European language(s) are a plus

### BEACH ATTENDANT

- Outgoing personality with excellent interpersonal skills
- Prior relevant experience is a plus
- Responsible to serve guests and ensure the beach area is maintained in immaculate condition

### WELLNESS EXPERIENCE SUPERVISOR

- Passion and interest in health and holistic wellness
- Self-starter with great organizational and project management skills
- Outgoing personality with excellent interpersonal & sales skills
- Experience in hospitality, wellness or service related industry
- Nutritional expertise preferred
- Contacts in and knowledge of the local wellness offerings preferred

### MAINTENANCE TECHNICIAN

- HVAC, Mechanical and electrical skills / experience
- Ability to work shifts, flexible and can work independently
- Prior relevant work experience required.

Please send your resume by Email:

jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.





E periodo di examen a cuminsa na Aruba y cu esaki ta trece un capitulo di sumo importancia pa tur e studiantenan en cuestion. Mas cu claro esaki tambe ta trece su retonan, pa tur cu ta involvi den enseñansa secundario na Aruba, specialmente e studiantenan como henter e nucleo familiar.

Alrededor di 1850 estudiante ta bezig cu nan examennan riba diferente nivel di scol secundario: EPB Hato cu 312, EPB San Nicolas cu 148, MAVO rond di 850, HAVO San Nicolas cu 134 y HAVO Playa 300 y VWO cu 123.

## 5 RETO COMUN

Segun Sue Ann Ras e dianan cu tin dilanti di e studiantenan awor, ta uno yena cu reto y ta bon pa percura, p'e cinco puntonan aki, no bira un obstaculo y evita nan mas cu ta posibel. "P'esey un bon planificacion ta di sumo importancia, pa por balansa bo ora-, dia- y materianan cu bo tin cu studia, pa evita cu na final, bo ta bay traha examen, sintiendo cu bo por a haci mas," Sue Ann Ras a cuminsa na bisa.

**1. Falta di Disciplina:** "Bo nivel di exito ta determina pa bo nivel di disciplina y perseverancia". Un rutina di disciplina riba loke bo tin cu studia y ki ora bo tin cu studia ta yuda bo enormemente pa ta exitoso. Exito no ta sosode cu ayudo di magia. Percura pa un planificacion bon planea y un guia bon delinea.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

# "Alrededor di 1850 candidato ta participa na examennan di scol secundario"

**2. Demasiado Atraccion:** Enbes di nan ta concentra riba nan metanan, e studiantenan hopi biaha ta inspira p'e storianan exitoso y no ta dedica tempo riba nan preparacion. Y sin laga afo social media y otro artefacto cu ta kibra e concentracion. Ta consehabel pa pone bo celular un caminda leu y no mishi cu ne, mientras bo ta studiando.

**3. Peer Pressure:** Presion di famia ta uno cu sigur hopi estudiante lo sinti. Un bon guia, palabra di motivacion, accion di empatia semper ta bon-bini den e periodo aki y asina garantisca cu bo yiu no ta sinti mas presion, cu e mes ta poniendo riba su mes caba.

**4. Posterga e capitulo:** Kisas bo a studia un capitulo cu ta muestra di ta poco dificil pa compronde. En bes di completa e capitulo ey, bo ta dicidi pa lag'e pa ultimo, ora bo tin mas tempo pa dedica n'e materia. Esaki ta un NO-NO!

No posterga loke ta rekeri bo atencion inmediato. Warda te ora bo tin tempo, solamente lo stroba e proceso, practica y di tin un bista riba e detayenan. P'esey resolve e problema mas pronto cu ta posibel.

**5. Falta di Guia:** Hopi biaha e studiantenan por haya nan mes perdi. Ki caminda pa bay? Con pa planea pa bo studiamiento? Ken mi acerca ora mi tin dificultad?

Tur e preguntanan aki ta kita nan concentracion. P'esey ta importante pa planea cu un docente of mayor, of cualkier persona cu tin experiencia, pa nan fungi como bo guia of mentor.

No duda pa acerca un hende y asina evita e sentimento di no ta sigur loke

bo ta haciendo, unda bo ta perde hopi tempo edicac di edicaci6n y edicaci6n na bo studiamiento.

## CONSEHO FINAL

Sue Ann Ras den su añanan di experiencia como docente di examen, ta indica cu conseho nunca ta falta estudiante ni mayor, p'asina surpasa e periodo di examen y sali victorioso. "P'esey mes ta importante e rol cu cada miembro di famia mester tuma den e momento crucial aki p'e estudiante en cuestion.

Cooperacion, trahamento hunto, motivacion y atencion ta clave p'e studiantenan" Sue Ann Ras a sigui elabora.

Ta bon pa enfatisa, cu un estudiante no por pasa oranan largo ta studia y ta bon pa tuma un break cada 45-60 minuut y evita keda sin drumi e anochi prome y percura pa bo drumi tur anochi suficiente.

Studia den grupo of combersa cu un adulto tocante un materia tambe sa resulta den algo positivo, specialmente ora cu e estudiante a pasa basta rato caba ta studiando. Percura p'e estudiante come bon mainta, ya cu e orario di examen ta largo y sigur e tin mester di e energia, sin importa cu normalmente e estudiante no sa come.

"E stress y presion cu examen ta trece cu ne, ta pone uno sinti e cosnan di mas straño cu por tin, incluso hamber. Y finalmente cada mayor mester ta involvi den e proceso di examen di nan yiu y ta extra atento con su dia ta bayendo y demostra bo interes y responsabilidad como mayor", Sue Ann Ras a finalisa bisando.





E momento a yega pa papia palabra cla y segun lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek, ta muestra cu e dia a yega pa Minister di Husticia Andin Bikker saca su conclusion y ta muestra cu Andin Bikker mester entrega su retiro.

"Awe diamars por mira cu Parlamento di Aruba a yama un reunion cu mester a tuma luga mainta pero a cambia esaki di 9'or pa 2'or y aki ta yama un reunion y na mes momento traha un articulo caminda minister Bikker ta hunga masha duro y e articulo publica ta muestra cu "Parlamento a manda yama Minister pa duna cuenta."

Un comedia di prome orden ya cu e reunion aki a wordo yama den un Commissie y na Parlamento di Aruba, reunion di comisionnan ta secreto y loke wordo debati of wordo bisa den e reunion aki, tin cu keda den e cuater murayanan di parlamento.

Tur hende por corda un caso na Corsou caminda un parlamentario a dicidi di saca informacion riba un reunion di comision cu a tuma luga, el a ser hiba dilanti di Corte caminda e mester a paga un multa pa viola e punto aki.

Pues si e minister y su fraccion ta sincero cu pueblo, e ta yama un reunion publico, caminda pueblo den su totalidad ta bay scucha ki pregunta ta wordo haci na e minister y pueblo den su totalidad por scucha kico e minister ta bay contesta.

Tur hende por corda cu e minister aki kende den su prome reunion despues di cambio di gobernacion, cual tabata un reunion riba ex minister Paul Croes, el a duna un catedra bisando net den e tempo ey cu e minister di siguridad y defensa di Hulanda, e minister Hulandes aki a entrega su

# Lider di fraccion Marlon Sneek Minister Andin Bikker tene honor na su mes y baha como minister

retiro pasobra tabatin un training di militarnan Hulandes caminda soldatnan a uza granadan cu tabata bieu cu consecuencia cu el a crea un accidente.

E minister Hulandes aki no tabatin e culpa di loke a tuma luga pero pa no crea e 'schijn' e mandatario Hulandes a entrega su retiro y awe e mesun minister Bikker aki cu a usa e ehempel aki e tempo ey, nos kier wak si minister di husticia aki a 'rise to the occasion'.

Si e minister aki ta bay 'practice' locual el a 'preach' e dia ey den parlamento di Aruba pasobra un minister caminda cu Hof mester saca un carta pa bise cu locual el a trece dilanti den publico, no ta corecto y caminda Hof den su carta fecha 6 di mei 2019 ta bisa e minister aki, cu loke Hopf ta toets ta a base di leynan di e pais aki. Lo mas importante ta con Hof ta caba su carta den e comunicado di prensa bisando textualmente: "De rechter commissaris heeft dus NIET beslist dat het Land verplicht was om de bewaring van de vreemdelingen op te heffen en om hen in vrijheid te stellen."

Esey ta contenido di e carta oficial emiti, pues cosnan cu ta tumando luga y cu ta muestra riba deficiencia den e maneho di minister di husticia Bikker.

Poco dia ey nos por a mira un carta di Banco Central y awe ta un carta di Hof cu ta bisa minister Bikker cu loke bo ta trece dilanti, no ta corecto y mi ta kere cu e momento a yega pa minister saca su conclusion.

Banda di esaki ta bin e escandalo di helikopter caminda awe nos por mira tur caminda un helikopter cu no ta produci, un helikopter cu na e momentonan aki, segun con contract ta costa e pais aki 195 mil florin pa

luna, ningun hende por mira kico e helikopter aki a haci.

Unico cos cu tur hende a ripara ta cu el a duna direccion robes na polisnan durante di un persecucion caminda polis a dal auto kibra cual ta unico logro di e helikopter aki pero apart di esaki y nada no a pasa.

Minister Bikker tin cu tene e honor na su mes y baha, manera e mes a bisa di e minister di defensa di Hulanda algun tempo atras y awe mi kier wak si minister Andin Bikker tambe ta bay tuma e mesun caminda aki pa e no crea e 'schijn' manera su persona mes a trece dilanti den Parlamento," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

**Driftwood Celebrates**  
*Mother's*  
**DAY**

**\$32**  
Exclusive  
BBQ/BAZY

**Appetizer**  
Seafood Soup  
Onion Soup  
Fish Croquettes  
Shrimp Cocktail  
Fried Calamari  
Green Salad

**Main Course**  
Catch of the Day  
Jumbo Shrimps  
Grilled Sirloin  
Chicken Alfredo Pasta  
Mix Seafood Creole

**Dessert**  
Caramel Flan  
Chocolate Cake  
Ice cream

**Kids Menu**  
**\$12**  
(kids 10 and under)

**Coffee or Hot Tea**

**Driftwood Restaurant**  
Authentic Aruban Seafood  
SINCE 1986

**Sunday**  
May 12, 2019  
11am-11pm  
www.driftwoodaruba.com

**Klipstraat 12,**  
Oranjestad Aruba  
(297)-5832515



# Partido MEP ta felicita sr. Nito Cortizo cu su eleccion como Presidente di Panama



DEN e eleccion pa presidente di Panama diadomingo ultimo, sr. Laurentino “Nito” Cortizo di Partido Revolucionario Democratico (PRD) a gana e eleccion y asina e ta bay asumi e mandato presidencial entrante 1 di juli 2019. Sin duda cu partido MEP ta sumamente contento cu e victoria di sr. Cortizo ya cu ta trata aki di un di nos rumannan social democrata cu ta asumi presidencia di un pais. Di parti di MEP ta felicita sr. Cortizo pa cu e gran logro aki y nos partido tin e siguransa cu e presidente aki lo bay traha na beneficio di henter e pueblo Panameño.

Durante fin di siman ultimo relaciona cu e eleccion na Panama, partido MEP riba invitacion di e organisacion COPPPAL tambe a manda un delegacion pa fungi como observador na e eleccion aki. E observadornan aki, sr. Joe Koolman, sra. Stephanie Croes y dr. Gerrit Croes fuera di a haci un tremendo trabao pa yuda realisa un eleccion exitoso tambe nan a topa cu algun persona y ex-politico di Panama prominente. Asina nan tabata tin un encuentro cu ex Presidente di Panama (2004-2009) Martin Torrijos, cu Jorge Cortizo cu ta yiu di e presidente eligi y tambe cu Leonardo Camp cu ta encarga cu asuntonan internacional di PRD. Di e forma aki tambe MEP a contribui na e exito di e eleccion presidencial y ta contento di a forma parti di e celebracion di democracia bibo na e pais Panama.



# Ladron arma den cas na Savaneta, a pone diferente unidad policial riba pia



**DIALUNA** merdia diferente unidad policial a bay direccion Savaneta pa ser exacto Seroe Alejandro, pa un ladron den cas.

Segun informacion tabata sigui drenta cu e lo ta den posesion di un arma di candela.

Polis a drenta e mondi na pia di Seroe. Despues e Helicopter tambe a yega y a cuminsa busca.

Segun algun persona, nan lo a mira un grupo di hende core sali di e mondi, a pensa mesora riba personanan indocumenta scondi riba nos isla.

P'e motibo aki a pidi tambe K9 Unit, pa lista e mondi.

Despues di basta rato di busqueda y no haya nada a cancela e busqueda.

## Pa motibo di un upgrade di nos sistema administrativo

N.V. Elmar ta avisa tur cliente cu nos **servicio di caha lo ta cera na nos oficianan na Oranjestad, Hato y San Nicolas riba diabierna 10 di mei 2019.**

Nos clientenan por haci pago unicamente via nos banconan local.



*Danki pa e comprension*

523 7100 | customerservice@elmar.aw





**DIA** 2 di april 2019 UPP a dirigi cartanan na e.o. Otmar Oduber y tambe na sra. Minister Xiomara Ruiz-Maduro cu e peticion pa duna UPP COPIA di documentonan referente e “destaho bou man” di un incinerator pa kima “sludge”, desperdicio medico y cadavernan di animal.

Ta trata di un proyecto cu ta encera compra di un incinerator y e OPERACION di esaki pa 5 año. E proyecto lo costa por lo menos 15 milyon florin.

Den e documentonan cu por a lesa, UPP a bin compronde cu pa compra di e incinerator lo bay usa 1.7 milyon florin cu ta procedente di FDA.

Segun Booshi Wever, diabierna u.p. UPP a ricibi un carta di Otmar Oduber na unda e ta notifica UPP cu el a manda nos “bezwaar” pa LAR.

Esaki obviamente pa tarda cos, pero UPP lo laga Corte dicidi si nos tin derecho pa haya copia di e documentonan of no.

“Mi ta supone cu e motibo principal di Otmar Oduber pa no duna nos e documentonan ta simpelmente pa pueblo no haya sa con el a privilegia un amigo cu gañamento y corrupcion. Pero aki cos no a caba. Ayera pa nos gran sorpresa nos a ricibi un carta

## Booshi Wever, lider di UPP cu **Carta abierta na Gobierno, na Parlamento y representantenan di ATIA/sindicatonan encuanto corrupcion na Serlimar**

for di sra. Xiomara Ruiz-Maduro na unda e ta bisa nos cu e no tin ningun conseho di ningun departamento cu ta cay bou di su responsabilidad. Algo hopi peculiar y insolito.

T’asina leu cu nos sa, cu ora trata un destaho bou man esaki mester sosode cu consentimiento di Minister di Finanza, ya cu riba e Ministriële Beschikking mester ta poni “in overeenstemming met”.

Pues aki ta trata di un MB pa un destaho bou man, cu mester tin e firma di e Minister di Finanza. Awor con ta posibel cu un Minister di Finanza ta firma un MB sin un conseho ni di su propio departamentonan, manera u direccion di Finanza y un CAD, y ni di Departamento Huridico.

Y mas extraño ta cu e Minister no ta ni pidi nan tampoco. Ni di FDA! Ta kico anto? Ta firma “bij het kruisje” atrobe sin wak kico Otmar Oduber ta bezig cune?

Of sra. Xiomara Ruiz-Maduro ta kere cu e por laba su man, pasobra e no kier ta participe den e actonan corruptivo cu Otmar Oduber ta cometiendo?

E contesta di Minister Ruiz-Maduro ta liña recta contra loke su persona mes y su partido a bin ta denuncia durante e gobernacion anterior, esta falta di transparencia y integridad.

No ta Minister Ruiz-Maduro so ta laba man, pero tambe Parlamento y un organisacion manera ATIA cu ta laga su representante aproba tur e corrupcionnan aki, esaki hunto cu e representante di sindicatonan.

Unda SEPPA, FTA, TOPA etc., etc., a keda? Of ta scoge un biaha mas pa laga Gobierno masacra e pueblo pa despues bin bisa: “yo no fui?”

Con ta posibel cu e Minister cu mester percursa pa nos finanza publico ta ser bon cuida, ta permiti Otmar “sjomel” y “knoei” djis pa complace cu amigonan y cuidou cu e no ta yuda laba placa sushi y mancha cu sanger di e pueblo Venezolano por medio di “stromannen” aki na Aruba?

Nos mester tin “free enterprise”! Pero esaki no por conduci na “free for all” pa motibo di corrupcion, tampoco esaki mester bay para bira un “wild wild west” na unda esun cu ta mas ladron of esun mas corrupto ta sali victorioso y e pueblo mes t’esun cu al final lo mester bay paga p’e “wild wet party” aki.

Y manera sra. Ruiz-Maduro mes a bisa den pasado cu nos pueblo lo bay paga pa un pachanga cu e no a wordo invita!! Y mientras tanto Parlamentarionan ta den un sueño profundo”, Booshi Wever a finalisa su carta abierta.



Pro-Catedral San Francisco di Asis

# Nobena di Santa Rita di Cascia

Celebrando 100 Aña di Consagracion di nos Misa

## Patrona den casonan Imposibel y caso di Desesperacion.

Pastoor Stanislaw ta invita tur devoto di Santa Rita y Pueblo di Aruba en general, pa e acudi na nobena di Santa Rita cu ta cuminsa dialuna **13 di mei**, 6:30 P.M.

*Fiesta di Santa Rita ta tuma lugar, diaranson 22 di mei, 7'or di anochi.*

Santa Rita un Santo stima, un Santo pa momentonan di desesperacion y den casonan unda cu bo no ta mira solucion mas pa bo problemanan, un Santo pa casnan di famia, un Santo pa hende muher cu no por sali na estado, un Santo den caso di enfermedad incurabel, of ora bo tin problema cu bo yiunan pidi'e pa intercede pa bo cerca Tata. Santa Rita un Santo cu tabata esposa y mama. Rumannan, no perde e oportunidad aki pa pidi Santa Rita pa intercede pa nos tur, specialmente awor cu tin tanto divorcio y yiunan cu ta lanta sin nan mayornan.



Nos ta spera henter Aruba pa bin hunto pa nos resa pa nos famia y specialmente e hubentud.

## Cumbre di SER na Corsou

Sociaal Economische Raad (SER) Aruba conhuntamente cu SER Curacao y SER St. Maarten ta organisando unn'Migratie symposium' cu lo tuma lugar dia 9 y 10 di mei 2019 na hermana isla Corsou.

Dia 26 di october 2018, Minister Presidentenan di Aruba, Curacao y St. Maarten a firma un protocol di cooperacion entre paisnan na

Philipsburg riba e topico di migracion (laboral y maneho di poblacion) cu e meta pa re-enfroza e desaroyo socio economico di paisnan ACS.

Pa medio di e 'Migratie symposium' lo discuti conhuntamente riba e reto y posibel solucionnan encuanto e tema cu ta di suma importancia p'e comunidadnan aki.





***Trahando pa un  
Aruba cu aire limpi  
pa nos futuro  
generacion***

## **Control riba vehiculo cu ta saca huma preto**

**STUDIANTENAN** di Polis na Noord ta keda activo y e biaha aki riba e tereno di medio ambiente.

Pa finalisa nan estudio di Polis, un grupo di estudiante tin e tarea pa haci un proyecto cu tin haber cu medio ambiente.

E grupo a opta pa controla vehiculonan di motor cu ta saca huma preto y ta causa peliger pa ser humano, automobilista, peaton y nos medio ambiente.



## **Happy Birthday**

Dia 8 di Mei 2019 a cumpli 17 aña

**JENNEVIÈNE MADURO**

E ta ricibi hopi pabien di su mayornan

Greg y Ginette, di su rumannan

Jennelaine y Jehnrick, di Mama y

Papa, Wela, Nana, Tanchi Jessie,

Oompi Oscar, Oompi Mitchell, Tanchi

Angelique, su madrina Jesselaine,

Oompi Ega, di su primonan y primanan,

Tantan Grandi y Omonan Grandi y

demas famia.



E control aki ta bay cuminsa dia 15 di mei 2019 y lo keda activo. Ta manda un señal fuerte pa tur persona cu ta maneha nan vehiculo di motor pa controla esaki y evita un multa indesea.

E huma preto no ta simplemente un molester, pero e ta dañino pa salud di hende y nos naturalesa.

Bou guia di e agente policial M. Geerman, L. Stuart, S. Van Eennaam y D. de Castro nan ta cla pa ehecuta e proyecto aki pa prevencion di nos medio ambiente p'e siguiente generacion.



Drs. Robert Anjie di Curpa:

## “Stop di copia for di programa di CURPA”

**FOR** di basta tempo caba partido CURPA ta nota cu Gobierno y varios otro partido ta copia ideanan di e programa di partido CURPA y ta haci comosifuera ta nan t’e autor di e ideanan, mientras nunca nan a core campaña cu esaki.

Partido CURPA lo bay presenta un lista di e ideanan cu a wordo copia dor di otro partidonan politico desde di 2009 manera e.o. meter di coriente prepago, ley di defensa propio, ferry y mucho mas.

Algun dia pasa a nota otro copia-mento di e programa di partido CURPA dor di Minister di Transporte na unda e ta pretende cu ta su idea di manda barconan crucero pa San Nicolas y bin cu un waf di container na San Nicolas.

Ambos idea tabata den e programa di partido CURPA for di 2009 y den ultimo eleccion CURPA a bolbe pone esaki den su plan pa San Nicolas cu yama “San Nicolas and beyond”, segun Robert Anjie.

“Nos tin esaki documenta preto riba blanco, den articulonan manda pa prensa scirbi, menciona den conferencia di prensa, facebook y dos forum na unda nos a participa na 2009 organisa pa San Nicolas Business Association y Aruba Ports Authority.

Ora Gobierno no tin vision, creatividad y ideanan propio, nan ta copia di otronan anto haci comosi-



fuera ta nan ideanan.

Wel manda crucero y waf di container pa San Nicolas no ta idea di Gobierno of otro partidonan.

Mi a bisa na varios ocasion cu copia no ta manera e original y mester ta cauteloso cu e copiamento pasobra nos programa ta di tal forma hinc den otro, cu bo no por saca pida pida afo, pasobra e exito di cada pida ta depende di otro cosnan menciona den e otro partinan di e programa.

Pakiko boso no ta copia otro ideanan den nos programa manera saca nombramento y promocion di ambtenaar for di man di Minis-

ter, baha salario y beneficienan di politiconan, introduci term limit pa politiconan, nos maneho financiero y economico cu lo a stimula economia grandimente y baha e debe sin medida, nos maneho pa baha e edad di pensioen pa 60 y nos maneho estricto riba tereno di imigracion y anti corrupcion?

Gobierno y otro partidonan stop di horta y copia ideanan di otro y si bo no tin vision, creatividad y ideanan propio bay huma cannabis cu boso colega pa wak si e mente ta habri un poco mas pa bin cu ideanan aunke mi ta duda cu cannabis lo yuda pa habri boso mente”, segun drs. Robert Anjie di partido CURPA.



Rocco Tjon (MEP):

## Samira Rafaela (D66) a bishita Aruba den cuadro di eleccion benidero pa Parlamento Europeo



**MANERA** ta conoci partido MEP a anuncia recientemente cu nan ta sostene e candidatura di Samira Rafaela (D66) pa Parlamento Europeo. Samira Rafaela ta number 3 riba e lista di D66 pa Parlamento Europeo y atraves di esaki su persona lo por nifica hopi pa Aruba riba diferente topico manera enseñansa, agricultura, economia y clima.

### REUNION CU EVELYN WEVER-CROES Y XIOMARA RUIZ-MADURO

Samira Rafaela a intercambia riba diferente topico cu Minister President y Minister encarga cu Economia. A elabora especificamente riba e retonan cu pais Aruba ta confrontando pa loke ta Venezuela y e rol importante cu Union Europeo por nifica structuralmente pa nos pais.

E maneho nobo economico cu Minister di Economia a presenta recien tambe tabata un topico interesante. Especificamente a delibera riba e rol cu Union Europeo por nifica pa yuda concretisa proyectonan.

### UNIVERSIDAD DI ARUBA Y VNO

Un di e bishitanan importante cu Samira Rafaela a realisa ta na Universidad di Aruba cu sr. dr. Glen Thode. Aki a elabora extensamente riba posibilidadnan cu

Union Europeo por nifica pa Aruba.

Manera ta conoci recientemente Gabinete Wever-Croes a logra haya fondo di Union Europeo pa traha e facultad nobo di Universidad SISSTEM. Den cuadro di esaki a explora otro posibilidadnan tambe pa realisa proyectonan den futuro riba tereno di inovacion, enseñansa, agricultura y clima.

### SOCIAAL CRISISPLAN

Samira Rafaela mes tin amplio experiencia riba topiconan di relevancia riba veld social. Actualmente e ta traha den Alto Mando di Polis na Hulanda, caminda e ta conseha Alto Mando riba topiconan di inclusion y seguridad.

Den cuadro di esaki a haya un presentacion amplio di Directora di “Directie Sociale Zaken” riba e Sociaal Crisisplan.

Adicional tambe a bishita e proyecto di formacion social pa haya un bista di e proyecto aki y papia cu e hobennan.



### PA CONCLUI

Por wak bek riba un bishita di trabou sumamente exitoso den e sentido cu Samira Rafaela conoce e retonan cu nos ta confronta despues di a papia cu personanan den Gobierno, di departamentonan gubernamental y personanan den nos comunidad.

Na mes momento atraves di Union Europeo e lo sa con pa logra aporta n'e plannan concreto di Gabinete Wever-Croes pa surpasa e retonan aki.



# 8 Di mei 2019 Dia Mundial di Cruz Cora

**DIARANSON**, 8 di mei ta un fecha hopi imporante pa henter e comunidad mundial di boluntario di Federacion Internacional di Cruz Cora. Fecha cu ta wordo conmemora for di aña 1948, 8 di mei, fecha natal di su fundador sr. Henry Dunant.

E idea di Cruz Cora a nace na 1859, ora cu Henry Dunant, un hoben Suisso a topa cu un escena cu a impacte masha hopi, resultado di un bataya entre Austria imperial y aliansa Franco-Sardinia na Solferino, Italia.



Un escena sangriento cu mas cu 40.000 morto riba tereno di bataya. Y hopi herido sin atencion medico. Dunant a organiza grupo cu hendenan local y asina por a duna asistencia nan tur e heridonan aki y yuda nan. Asina Cruz Cora a nace na 1863 ora cu 5 homber, incluyendo Dunant, a lanta International Committee for Relief to the Wounded na Geneve y esaki despues a bira International Committee of the Red Cross. Su emblema tabata e contrario di e bandera di Suissa, cruz cora riba blanco.



International Red Cross and Red Crescent Movement ta un grupo internacional cu ta duna ayudo humanitario cu aproximadamente 11.6 miyon boluntario activo, miembro y empleado mundialmente cu a wordo funda pa proteha e bida humano y salud, ta boga pa respet pa tur ser humano, ta preveni y alivia sufrimento humano.

E grupo mundial aki ta consisti di: International Committee of the Red Cross (ICRC); International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFCR) cu a wordo funda na 1919 y awendia ta coordina mas cu 188 Sociedad Nacional; National Red Cross and Red Crescent Societies cu ta existi den casi tur pais na mundo. Actualmente 190 Sociedad Nacional ta wordo reconoci pa ICRC como miembro di e Federacion.

Cruz Cora Hulandes ta un Sociedad Nacional y asina Cruz Cora Aruba ta un Overseas Branch y automaticamente miembro di e Federacion Internacional.

Cu hopi orguyo di ta forma parti di un organizacion asina importante na mundo, Cruz Cora Aruba awe tambe ta conmemora e fecha cu tur boluntario, miembro y empleado di Cruz Cora na mundo.

Pesey tambe, diadomingo, 5 di mei ultimo, a celebra e fecha aki hunto cu comunidad di Aruba durante e “Fun Fair” na Cruz Cora Dakota.

Cruz Cora Aruba kier felicita tur boluntario y colaborador pa tur e sosten y bunita trabou. Kier gradici tambe tur cos ta yuda Cruz Cora Aruba di un of otro manera p’e apoyo di semper.



Rotaract Club of Aruba ta resenta YOU Inc. Seminar 2019:

## “Navigating Success”

ROTARACT Club of Aruba ta presenta YOU Inc. Seminar 2019 cual ta celebrando su prome lustro. E meta di YOU Inc. Seminar ta aliña cu Rotaract Club of Aruba su meta pa promove desaroyo profesional y personal di e comunidad di Aruba.

Riba e dia aki nos lo kier duna e participantenan di e seminario “tips and tricks” pa por usa como tools den nan profesion y bida personal.

E topiconan ku nos a selecta e aña aki ta basa riba e retonan cu nos ta wak den e arena profesional riba nos isla. Dor di e evaluacion aki nos a dicidi di busca oradornan cu por elabora extensivamente riba e temanan aki cu nan trayectoria y experiencia. E aña aki e tema di nos seminario ta “Navigating Success”, navegando exito.

E topiconan cu nos lo trese padilanti ta: “Leadership Vitality”, “Performing under Pressure”, “Science of Emotional Intelligence” y “Change”, especialmente con pa enfrenta cambio den bo area laboral y cu cambio tin un un impacto manehabel via bo empleado y of coleganan enbes cu esaki tin di haber cu tecnologia.

E topiconan ki ta pa cualkier individuo cu ta sinti cu nan kier engrandecnan nan conocimiento den e area nan aki.

Tur e topiconan aki ta hunga un rol

den tur nivel di un organisacion di e trahado te n’e hefe. Tur hende ta pasa dor di e cambionan aki of ta pasa dor di stress. E meta di YOU Inc. lo ta pa siñabo con pa por cambia e negativo den un forma positivo. Asina bo por yega cu e motivacion y placer na bo trabou cumpliendo cu bo metanan personal y e responsabilidad cu bo a tuma.

E orador internacional invita p’e seminario aki ta Sara J. Ross. E lo duna ‘keynote speeches’ over di e topiconan aki.

Sara Ross ta formalmente e Vice-President y lider global di inovacion y sondeo n’e instituto pa salubridad y e potencial humano (IHHP), na unda e ta continua di sirbi como Senior Advisor y Consulting Partner. Sara tin un Master of Science (MSc.) Graduate Degree, ta un amante di coffee y un “meditation rookie”. E ta conoci pa ta un keynote speaker, vitality strategist, y leadership coach. Sara ta redefini con nos ta crece profesionalmente y tambe con pa progresa den bo bida personal. Integrando e ciencia moderno den e bida diario pa cu nos exito y fayonan. Bo lo keda cu un serie di strategia pa asina por guia bo mes profesionalmente y personalmente.

E prome panelista, cu ta di nos hermana isla Curaçao, ta Earl W. Balborda. E ta co-fundador y CEO di Eunoia Institute. E instituto aki ta dedica na construi emotional intelligence atraves di ‘self-awareness’ y e maneho di relacionnan. E ta certifica como Senior Professional in Human Resources Management (SPHR) by the Human Resource Certification Institute.

Earl a tene posicionnan clave den Departamento di Recurso Humano na Refineria Isla, Autobusbedrijf Curaçao, ABN Amro y PWC. Earl lo elabora/discuti over di e topico di inteligencia emocional.

Di dos panelista, ta orador local den persona di Jo-Anne Arends. E ta Air Service Development Manager na Queen Beatrix International Airport for di aña 2011. E ta responsabel pa implementa e strategia nan di marketing pa support e retencion y adkeri-

mento di e servicio di aire na airport. Alabes e ta miembro di The Airlift Committee y Vice-Chair di e committee Latino America. Jo-Anne lo intercambia pensamiento riba change management, inovacion y performing under pressure.

E di tres y ultimo panelista cu tambe ta un local den persona di Christel Croes. E t’e Training Manager na SETAR N.V. Aruba for di luna di februari na 2004.

Christel ta responsabel pa tur training y desaroyo profesional den e compania e tin conocimiento y experiencia extensivo den e area di Recurso Humano. E ta miembro di ambos ATD (Association for Talent Development) y SHRM (Society for Human Resources). Christel lo duna informacion crucial pa companianan y young professionals pa con pa focus riba e inovacion humano.

E moderador di panelistanan ta Kareline van der Linden. E ta un Business Strategy Researcher trahando den e area di di turismo. Kareline tambe tin un pasion pa desaroyo personal y profesional.

Na aña 2015 Kareline a cuminsa cu e YOU Inc. seminar y recien, hunto cu su co-host y amiga Darice Solognier, a lansa e local radio y podcast show Career IQ.

YOU Inc. Seminar 2019 lo tuma lugar dia 25 di mei den Hyatt Regency Resort & Casino ballroom for di 9or di mainta pa 2or y mei di merdia.

Registracion ta cuminsa 8or y mei di mainta. Lunch ta inclui. Rotaract Club of Aruba kier a encurashabo pa inverti den bo mes, y bin amplia bo conocimiento y tin un diasabra diferente cu usual, cu lo agrega balor na bo desaroyo.

Carchinan ta obtenibel e.o. serca tur miembro di Rotaract Club of Aruba of contact nos via nos Instagram of Facebook page “Rotaract Aruba. Rotaract ta ofrece e posibilidad di reserva y deliver ticket tambe.

Nos ta wardabo dia 25 di mei na YOU Inc. Seminar 2019: “Navigating Success”



# Impact Taekwondo Martial Arts a sali Best Team den di 10 Gold Coast Taekwondo Cup



**DIASABRA** ultimo e di 10 Gold Coast Taekwondo Cup organisa pa Brazil Taekwondo Stichting a tuma lugar den Centro di Bario Brazil.

Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation a sali Best Team cu un total di 37 punto cu 7 bringadornan. Jose Henriquez a scoge e siguiente atletanan pa bringa p'e Copa; Ingomar Jacobs, Nathan Fradl, Eugene Petrocchi, Anabella Fernandez, Jayzion Cornes, Maelynn Fradl y Rouel Baarh.

Gold Coast Taekwondo Cup a conta cu 3 referee Internacional, Master Eric Barry, Master Augy Tromp y Master Moices Dumfries. Nan a haci cu nos atletanan a bringa bou di e reglanan internacional. Despues di un dia basta largo e refreenan a scoge Jose Henriquez como nan mihor coach di e di 10 Gold Coast Taekwondo Cup 2019.

Brazil Taekwondo ta felicita Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation cu un otro logro den un campeonato organisa pa Brazil Taekwondo Stichting.





Den Copa Noord 2019

# Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Tanki Leendert Giants



**COPA** Noord 2019 a inicia dia-domingo ultimo. Den e prome wega oficial di Copa Noord 2019 e Campeon di Copa Noord 2018, esta Royal Power Tat Fat Home Depot a enfrenta e fuerte equipo di Tanki Leendert Giants.

Den un partido unda ambos equipo a brinda fanaticada un bon nivel di softball Royal Power a derota Tanki Leendert Giants 9-7.

Royal Power ta pica bay 'riba den bom di prome inning momnto cu Gregory Krosendijk ta yega base riba un basehit y ta score riba doblete di Kelvin Sylvania. Sinambargo den di dos inning Tank Leendert Giants ta rally a palo limpio contra e habridor Jimmy Tromp anotando un total di 6 careda y ta piki un mas den di 3 inning a amplia e score 7-1.

Royal Power ta trece Kelvin

“Chapman” Sylvania di relevo y ta paga e candela di Tanki Leendert Giants por completo lansando 3 inning en blanco y asina tene e wega serca pa su equipo Royal Power por reaciona.

Finalmente Royal Power ta seya su prome victoria di Copa Noord 2019. Royal Power como equipo a bati di 28-11 pa un averahe di 394. Tanki Leendert Giants a bay como conhunto di 27-9 pa un averahe di 333. Royal Power 9 careda, 11 hit, 1 error. Tanki Leendert Giants 7 careda, 9 hit, 2 error.

Franklin Danies, kende a drenta releva Tico Danies a bay cas cu e derota, mientras Kelvin Sylvania, kende a drenta releva Jimmy Tromp den di 2 entrada a bay cas cu e victoria.

Mihor bateadornan pa Royal Power ta Gegory “Pilin” Krosendijk, Pierre Richardson Junior y Kelvin Sylvania tur a bay di 3-2, Estefano “Fano” Croes di 1-1, Nehomar Rasmijn di 2-1.

Pa Tanki Leendert Giants a destaca na plato den causa perdi Aigil Brete 3-2, Jourick Blanco y Revelino Silie di 2-1. Diasabra awor pa 7 pm Royal Power ta enfrentando Super Plus y diadomingo pa 1pm Kudawecha Indians den nan cas na veld di Kudawecha.





# SECA hunto cu PSV ta organisa e prome PSV - SECA Soccer Camp

**SOCCER** Education Center Aruba (SECA) tin e gran honor di por a sera un alianza cu e actual campeon di futbol di Hulanda cu ta PSV di Eindhoven.

Durante e proximo temporada di vakantie grandi lo tin un di e mihor eventonan pa tur mucha homber y muher entre 6 pa 18 aña na Aruba.

Esaki ta trata di e prome Soccer Camp cu ta wordo organisa dor di PSV y SECA cu lo tuma lugar di 8 di juli 8 pa 11 di 2019 den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Durante e PSV - SECA Soccer Camp e muchanan lo wordo siña y train con pa mehora nan tecnica den areanan specifico pa nan progreso y crecimiento como futbolista.

PSV ta conoci conoci den e ultimo añanan pa tin un di e mihor 'farm systems' cu a produci varios tremendo hungador cu a bira internacional pa diferente pais.

Un di e mihor beneficiar cu e muchanan cu participa ta bay cune ta cu nan ta bay siña directamente di e entrenadornan di PSV y cu e mes un tecnica y estilo profesional cu nan ta train e muchanan na Hulanda.

Pa inscripcion por tuma contact cu Richard Charles na 568-3406



(tambe via whatsapp) of via email na [secaaruba@gmail.com](mailto:secaaruba@gmail.com). Tur mucha cu ta inscribi y participa lo ricibi un uniform y certificado di PSV Soccer Camp.

SECA a wordo estableci na maart 2017 y ta un skol di futbol pa muchanan homber y muher na Aruba entre edadnan di 6 pa 18 aña cu ta desea di mehora nan tecnica den futbol p'asina por desaroya nan mes mihor riba veld.

Tur entrenador cu ta haci parti di SECA ta bon entrena pa traha cu mucha y sa con pa dunanan e mihor guia y trato.

Como un di e focus nan principal di SECA ta calidad, nan ta duna diferente tipo di charla educativo

di aspectonan social cu ta di beneficio pa e muchanan.

Actualmente SECA ta train e muchanan na Compleho Deportivo Frans Figaroa. SECA ta gradici tur su sponsors specialmente na **Thinking Steel** cu t'e sponsor principal di e evento,

tambe ta duna danki na Renaissance Aruba Resort & Casino, Tierra del Sol, KAYO, Grand Thornton, Hertz, SON, Medwork y Hoevertsz ArchiDesign.

Pa mas informacion tocante di e PSV - SECA Soccer Camp por tuma contact libremente na 568 3406 (tambe via whatsapp) of por manda un email na [secaaruba@gmail.com](mailto:secaaruba@gmail.com)



# 48 Hour Film Project ta yega Aruba y ta buscando participante

E aña aki pa prome biaha Aruba ta participando como pais competido n'e famoso proyecto internacional di 48 ora. E proyecto ta mundialmente conoci y e ta conta cu diferente pais competidor, incluyendo Corsou y Bonaire.

Aruba lo t'e di tres isla den Reino cu ta bay forma parti di e proyecto aki.

E 48 Hour Film Project Aruba lo ta bao di encargo di Fundacion CINEARUBA bao di guia di tanto 48 Hour Film Project Curacao y Bonaire. E tres islanan ta uni pa crea un conexion entre e habitantenan di cada isla.

Na principio di october e proyecto lo wordo ehecuta simultaneamente na tur e tres islanan. Unda cu e team di participantenan lo tin 48 ora pa crea un pelicula a base di e rekisitonan duna riba e prome dia. Lo tin un nochi di entregamento di premio p'e mihor pelicula y otro categorianan, pero tambe pa prome biaha lo tin un competencia entre e tres islanan.

E miho pelicula di Aruba lo competi cu Curacao y Bonaire p'e mihor pelicula di Dutch Caribbean. E pelicula y e team ganador di Aruba lo representa Aruba n'e Filmopalooza 2020 na Rotterdam y si e pelicula cay den e diesdos (12) mihornan, e lo participa n'e Festival di Cannes na Francia.

Diasabra 11 di mei entre 6.30 pa 7.30 di anochi na Ateliers '89 lo tin un presentacion na personanan cu ta interesa den participa den e 48 Hour Film Project Aruba.

Ta buscando minimo 10 team pa participa n'e proyecto di e aña aki. Cada team por ta consisti di tres pa diez persona. Riba e anochi aki lo duna informacion tocante e rekisitonan pa por participa y lo splica mas con e proyecto ta hinca den otro.

Tur persona ta bon bini pa haya sa mas di e proyecto aki cu sigur lo yuda showcase Aruba su talentonan local riba un plataforma internacional. Pa cual kier pregunta por tuma contacto via [info@cinearuba.com](mailto:info@cinearuba.com).





# Ataniro embahador oficial di Fun Miles na Aruba

**RECIENTEMENTE** Fun Miles a firma un acuerdo cu Ataniro como embahador oficial. Esey ta nifica cu e popular artista urban lo promove Fun Miles y su partnernan durante campaña y promocionnan, rifa premio y mucho mas. Fun Miles ta masha orguyoso di tin Ataniro como embahador oficial pa Aruba.

Tocante Ataniro

Janiro Eidsen, mihor conoci como Ataniro den e mundo di musica urban, ta creador di un estilo musical cu a bin ta domina te awe! Como un di e fundadornan di Basic One, cu tabata den top di popularidad den añanan 90, e'la sa di crea un plataforma amplio pa su fanaticonan na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda. Ataniro a hiba e musica urban na un nivel halto cu produccionnan manera 'Suave', 'Destino', 'Mundo Cruel', 'Ai mi amor stima', 'Ladies Night', 'Barbie', y mucho mas. Ademas di esaki, Ataniro a habri porta pa diferente artista urban cu awe den 2019 ta cosechando exito. Su colaboracion cu artistanan di Corsow tambe a habri hopi porta den e mundo di musica urban. Mescos cu Fun Miles, Ataniro



ta un 'trendsetter'!

Fun Miles ta cla pa celebra!

E aña aki Fun Miles lo ta celebrando su 15 aniversario na Aruba y lo trece extra hopi fun pa tur miembro. Lo 'treat' e isla tur tipo di promocion, evento y campaña. Si bo no kier perde e 'fun' sigui nos riba social media, bishita [funmiles.net](http://funmiles.net) of download e App gratis di Fun Miles.

## Danilo Dijkhoff y Noraima Willems a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V.

**DANILO** a cuminsa traha dia 14 di april 2009 y ta eherce e funcion di besteller. Danilo ta un trahado trankil, hopi respetuoso y cu bon caracter. Danilo su trabou no ta facil, e tin cu core tur dia bou di e solo cayente y cu tur e cachonan los riba caya. Lamentablemente Danilo tambe a yega di bira victima di un cacho cu a morde durante cu e tabata eherce su trabou. Asina mes, Danilo ta un besteller cu tur biaha ta drenta trabou cu su baki di carta bashi, pues semper e sa di cumpli cu su trabou.

Noraima a cuminsa traha na Post Aruba dia 14 di april 2009 como Loket Medewerkster y actualmente tin e funcion di Internationale Zaken Post.

Noraima ta hopi aprecia entre su coleganan, pues apart cu e ta traha duro y semper sa di coopera cu otronan den trabou, e ta un persona cu hopi di su coleganan ta acerca pa pidi conseho. Noraima semper tin un mentalidad positivo y sa di conseha y motiva esnan rond di dje.

Post Aruba N.V. ta contento y hopi agradecido cu e 10 añanan di servicio di Danilo y Noraima y ta desea cada uno hopi exito den futuro.

Pa informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.





Prof. Jaime Saleh a bolbe enfatisá:

## “Nos tin suerte cu nos pais tin un Corte di Husticia íntegro y autónomo”

**WILLEMSTAD.** Na ocasion di celebracion di 150 añ a di existencia di Corte di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y e munisipionan Hulandes Boneir, Sint Eustasius y Saba, ken mihó pa haci un recuento dje historia moderno di nos Corte di Husticia cu e nêstor di èx presidentenan di e maximo tribunal di nos paisnan cu ta prof. mr. Jaime Saleh.

Den su discurso di orden dia 3 di mei e la repasá e desaroyonan di Corte di Husticia Comun riba e periodo di 1969 te cu 1990. Nos historia di ehercisio di derecho hudisial a cuminsa na 1869 cu tabata e fecha mitar caminda a formalisá e sistema hudisial.

Di Jaime Saleh por bisa cu pa un coïncidencia historico e la asisti na e celebracion sentenario di Corte di Husticia como fiscal di Ministerio nobato nèt den e luna historico di mei 1969! (Afortunadamente no tabata riba 30 di mei: red),

E tempo ey mr. Jan Engel tabata presidente di Corte di Husticia y e celebracion tabata grandioso.

Tabata manera un barco di gera nobo a yega Corsou y tabatin hasta tiro di cañon.



*Un di e varios constelacionnan di Corte di Husticia Comun di Corsou, Aruba, Sint Maarten y Islanan BES y orguyosamente ‘Antiano’*

Prof. Jaime Saleh a recordá e presidentenan cu a fungi promé cu su periodo te fin di añ a 1979 y a mencioná mr. Jan Engel, mr. Cees Govaerts, mr. Henk van Heijningen igual cu su dos sucesornan mr. Meinert Wijnholt y mr. Luis de Lannoy.

Promé cu mr. Jaime Saleh a bira presidente di Corte den cu al funcion ela sirbi pais di 1974 te cu 1990. E la experiencia un periodo masha interesante personalmente como fiscal di Ministerio Publico, abogado y miembro y presidente di Corte di Husticia.

## Ladronisia cu violencia cu morto

**WILLEMSTAD** - Diamars 7 mei 2019, alrededor di 04.08or di madrugá, Central di Polis a ricibí un yamada cu tin un ladronisia cu violencia tumando lugar na un compleho di apartamento den área di Schelpwijk y cu tin hende heridá.

Mesora patruya a bay n’e sitio y a constatá cu tabatin un hòmer drumí abou den su cas cu herida di bala y no ta duna señal di bida y un otro hòmer cu kap na cabez.

For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá n’e sitio a resultá cu dos hòmer di nacionalidad Asiático a

yega cas y nan a wòrdo sorprendé pa 4 hòmer cu cara tapá.

N’e momento ey a start un forsageo y un di e hòmernan aki a haya un kap na su cabez.

Despues un di e sospechoso a kibra un porta di un di e apartamentonan y a lòs un tiro dirigí riba un hòmer Hulandes Europeo kende tabata paden di su cas. Despues di esaki e sospechosonan a huy for di e sitio. Dòkter di Polis a constatá morto di e persona. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di e personanan aki.



101010 a causa hopi problema

# Mas bombero na Sint Maarten ta reclamá cu nan no a haya promocion

**WILLEMSTAD.** E tribunal di casonan di amtenar na Sint Maarten a rechasá e peticion di un bombero cu 28 aña di servicio kende a reclamá cu gobierno no kier dun'é un promocion cu e tin derecho riba dje pasobra durante mas cu 3 aña e la fungi den un posicion mas haltu cu normal sin cu a nombr'é den e funcion.

Di akuerdo cu e veterano, despues di ocupá un puesto temporalmente tres aña, e tin derecho di haya nombramento den e funcion mas haltu.

Hues mr. Giesen no tabata di acuerdo cu ne pero a repasá henter e proceso den presensia di su abogado na maart ultimo pa resientemente duna su veredicto.

Dia promé y juli 1991 e homber a drenta den servicio di brandweer como brandwacht 1ste klasse y ela haya su promocionnan religiosamente te cu nos pais y Sint Maarten tambe a drenta un status nobo na 101010 y einan tur cos a dól.

No pe so sino pa hopi otro amtenar. E tabata core warda como sup-oficial pa cual e tabata haya un compensacion. Dia e la pidi promocion pa bay skal 9 gobierno a nenga.

Por sierto cu ta varios bombero a sera cabes pidi promocion pero gobierno a nenga nan tur.

E bombero a splica cu ta inhusticia gobierno a cometé cu ne y a keda sin nombr'é como ploegchief interino y a reclamá cu gobierno no ta reconocé cu ora un amtenar haci su trabou debidamente, mester duné recompensa pa esaki.

Entre otro cu un promocion. E bombero a traha tres aña como chief interino sin haya pago pero no por haya

promocion pasobra ya tin otro bombero riba e puesto pa cual por a nombr'é.

E ta dispuesto di lubidá e promocion basta gobierno pag'é di acuerdo cu e funcion mas haltu cu e ta funcionando aden.

Loke tin e bombero hostiná ta e hecho cu gobierno a haci abuso di poder y a inform'é cu e tin cu 'take it or leave it' manera e situacion ta y cu gobierno no por atendé asina keho di un bon empleado.

Gobierno na su turno a bati cabes dje amtenar aden bisando cu no tin ningun regla cu ta duna e bombero derecho riba promocion.

Unico regla cu tin ta cu e mester por cumpli cu e funcion manera un profesional y mester tin vacatura. Y den e caso aki, no tin vacatura.

Comandante di brandweer a splica den un carta cu e homber ta traha den oficina y no tin funcion di chief te pa e traha 24 ora pa dia.

E problema cu ta causando malcontento ta cu tin mas indian cu puesto di chief pero no ta nificá cu mester promové un bombero automaticamente.

E homber a purba convensé hues cu sí tin espacio pa nombr'é den un funcion mas haltu pasobra gobierno a tuma 25 bombero den servicio y hasta un chief di precision Hulandes pero hues a bisa cu esey no tin di haber cu e caso.

Finalmente e bombero a reclamá cu e ta gana muchu poco salario compará cu e funcion cu e tin pero hues a mand'é pa chèk su posicion di nobo.

E hues den e caso aki tabata mr. Giesen kende a rechasá reclamacionnan dje bombero.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



583-1400



583-1444



Despues cu e barco a drenta haf

# Ministerio di Salubridad y otro autoridadnan a check Freewinds

WILLEMSTAD. Ayera ta di tres dia cu e crucero Freewinds di Cien-tology a drenta haf di Corsou y ta mará na Batipaña y tur aspecto di su yegada a ser cordiná entre autoridadnan di Haf, agencia di barco, autoridadnan di imigracion, douane y departamento di Epidemiologia pa asina mantené un còntrol total riba e situacion.

Durante henter diasabra departamento di Epidemiologia huntu cu departamento Malesanan Contagioso a realisá entrevistanan serca e tripulante y e grupo di pasahero.

E trabounan realisá tabata pa identificá personanan cu ta kore risigo, personanan vacuná contra di Sarampi y posibel casonan nobo di Sarampi.

Dòcternan di GGD cu a bay abordo a entrevistá y combersá cu e pashènt diagnosticá cu Sarampi pa evaluá su condicion y confirmá cu el a cura completamente y cu no tin ningun risigo pa otronan.

Huntu cu e dòkter di e barco tambe nan a tuma nota di e lugá di isolacion y a confirmá cu durante e periodo di contagio e persona tabata totalmente isolá.

Esaki ta confirmá tambe cu e chèns cu personanan riba e barco òf bishitantenan di e barco di pega cu



Sarampi ta masha masha chikito. Total a entrevistá 318 persona, 102 pasahero y 216 tripulante, esta tur hende na bordo incluyendo e pashènt mes.

E promé parti di e trabou, entrevistanan, a concluí despues di 6'or di atardi.

A tuma e desicion tambe pa realisá análisis di laboratorio na RIVM na Hulanda pa identificá di manera definitivo ken tin inmunidad contra Sarampi.

Profecionalnan di ADC huntu cu 2 enfermero di departamentu di Malesanan Contagioso (GMN), a keda te lat anochi pa cu e sanger di tur esnan nesesario.

Total a cu e sanger di 185 tripulante y 92 pasahero, e trabounan aki a dura di 4'or te 9.30 di anochi.

Sobrâ personanan, 31 tripulante y 10 pasahero, cu por a demostrá cu nan a ricibí e vacuna contra di Sarampi y naturalmente e caso mes cu a haya Sarampi, no tabatin mester duna muestra di sanger.

Contrali na locual a sali den publicidat niun hende di e barco FREEWINDS no a baha for di e barco ainda. Pa kontrolá esaki mes tur cos a keda cordiná cu autoridadnan di Haf manera a splica anteriormente.

Entretanto e muestranan di sanger a yega laboratorio RIVM. Ta spera e resultadonan pa mas tardá diahuebs awor.

Una bes e resultadonan a drenta conhuntamente cu Organizacion Panamericano di Salud (PAHO), e agencia di Salud Público di Caribe (CARPHA) y RIVM lo determiná e siguiente pasonan.



Historia inverosimil dilanti hues:

# Mama di tres yiu ta residivista y mal metí den transporte di droga

**WILLEMSTAD.** E cuidadano Yurdelis Coster tin 28 aña di edad y ta mama di 3 yiu. Dialuna un biaha mas Yurdelis Coster a presentá den sala di Corte akusá di intento pa pasa droga. Su abogado señor mr. G.G. van Gils a trese padilanti cu ta djis algun ratu promé cu tratamentu di e caso el a haya e dagfar di su kliente mira.

Tratamento di e caso a continua tòg como cu Yurdelis Coster sí a ricibi e dagfar den e término di tempo stipulá. Un historia hopi straño y increibel Yurdelis a presentá na hues mr. de Kort dialuna, den e sentido cu ta bou di prescion y menasa di un tal Nathaniel e acusado a cometé e acto castigabel aki.

Segun Yurdelis hasta Nathaniel lo a saka arma di candela, pistol, pone na su cabes.

Mas leu ta parse cu Nathaniel a core den un otro auto dilanti di Yurdelis y instruyé pa hiba e pakete cu droga pa pòst. Den e otro auto manehá pa Yurdelis tabatin su bisiña cu yama Alex.

Tabata Yurdelis cu a pone e pakete riba pòst, haciendo uzo di placa (322 florin) cu el a haya di Nathaniel, anto tambe ta asina cu ta Yurdelis a yena e papelnan corespondiente na e pakete destiná pa Heerlen, Hulanda.

Pa colmo tambe destiná pa un otro Nathaniel, pero bibá na Hulanda, segun Yurdelis. Enfin remarcabel ta cu nada di loke Yurdelis a pretendé dilanti di hues no por a keda confirmá. Polisnan a sali en busca di e tal Alex mencioná, pero ta parse cu den henter e barío en cuestion no tin ningun Alex ta biba.

Un otro bisiña tampoco no conosé ningun Alex na e adrès cu Yurdelis a duna. Remarcabel ta cu autoridadnan a bin sa cu 5 biaha den poco tempo Yurdelis a bay banco bay haci algun transaccion financiero, esta cambio di euro y pa esaki sí e acusado no tabatin ningun splicacion.

Mas leu a sali nacla cu na aña 2015

caba Yurdelis a cay cerá pa droga na Hulanda, despues cu a garé cu droga na Schiphol.

E castigo cu Yurdelis a haya den tal caso tabata 6 luna di prizon di cu a 2 luna condicional. Hues a puntra si tabata bou di presion tambe esey a sosodé.

Pero den e caso actual ta trata di 220 gram di cocaina. Tur biaha cu Yurdelis a cay cerá e muchanan a keda pa responsabilidad di e mama di Yurdelis pa cria.

E señora mama di Yurdelis ta un shofùr di bús. E acusado Yurdelis Coster tabata traha den casino y segun el a splika hues su situacion ta un di a cria hopi debe.

Fiscal mr. E de Groot a demostrá di tin hopi duele di e situacion, principalmente pa e mama di Yurdelis y e yunan menor di edad cu lo cai atras pa loke nan mama, esta Yurdelis a haci.

Mas leu e Fiscal a sigui especificá e

consecuensianan teribel di droga den nos comunidad, esta adiccion, ladronia y likidacionnan cruel.

Normalmente den un caso di residivismo manera esaki ta normal un castigo di prizon di 36 luna incondicional pero Fiscal pasando man riba cu rason a demandá un castigo di prizon di 30 luna di cu a 10 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña y aki mas bien teniendo cuenta cu esnan rondó di Yurdelis Coster.

Hues mr. Maurits de Kort sinembargo despues di un pauze còrtico y despues di a repasá tur e detayenan importante rondó di Yurdelis Coster a yega na e conclusion cu e castigo mester ta mas cu loke Fiscal a pidi, como tal hues a yega na un castigo di prizon di 36 luna di cu a 12 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña, mas un training di 25 ora y guia di parti di Reclassering.



SETAR ta participa fayecimento di:



**sra. vda. Brigida Ras - Geerman**

Mama di nos colega **Judith Ras**  
Allround Medewerker Magazijn

Acto di entierro ta tuma lugar diaranson 8 di Mei 2019  
di 2:00 pm pa 4:00 pm na Misa Inmaculada Concepcion y  
después pa santana Católico na Sta. Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. t  
a extende palabranan di condolencia na Judith y demas famia.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23 : 1-3

A fayece inesperadamente mi querida casa, y nos mama,  
wela, bisawela y tanta stima

## Maria Erasmus Boekhoudt

Mihor conoci como: "Mina" of "Mai"  
\*03-12-1939 - †05-05-2019



Na number di su:  
Querido esposo: Alberto Ricardo Erasmus  
Yiunan:  
Mariela Erasmus  
Elvis Erasmus y Janeth  
Francis Erasmus y Maritsa  
Selva Erasmus

Manera yiu:  
Nivia y Masoud Doolabi  
Johny y Miriam Angela Erasmus

Nieta/o nan stima:  
Janella Gamarra y Roald Paula  
Francine Erasmus y Jimmy Ridderstaat  
Marck Erasmus  
Jurgen van Schaijk y Maaïke van der Toorn  
Marelvia Erasmus y Jason Donato  
Jay-Mar Gamarra  
Isaac van Schaijk  
Elianna Erasmus y Heinrich Gonzalez  
Arwin Doolabi  
Yalda Doolabi  
Rashid Erasmus  
Tamara Erasmus

Bisanieta/o nan stima:  
Jaydziah Boyé  
Jean-Kendrick Erasmus  
Jaléah Ridderstaat  
Jaethro Ridderstaat

Rumannan:  
Theresita Palfit – Boekhoudt y famia  
†Catarina Navas – Boekhoudt y famia  
†Rosita Croes – Boekhoudt y famia  
†Delinda Croes – Boekhoudt y famia  
†Pedro Pablo Boekhoudt y famia  
†Emiterio Boekhoudt y famia  
Filomena y Rufo Angela – Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrina, primo y primanan, swa y cuñanan

Su bon amiganan:  
Denny y Paulino Kock  
Ina y Rudolf Maduro  
Maria Geerman  
Rudmila y Rufo Loefstok  
Sonia y Nady

Demas famia:  
Boekhoudt, Erasmus, Solognier, Gamarra, van Schaijk,  
Croes, Palfit, Navas, Angela, Geerman, Doolabi, Oduber

Den number di demás famia ta invita pa e acto di entierro y  
despedida cual lo tuma lugar diahuebs 9 di Mei 2019 di 9'or  
pa 11'or di mainta.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na  
cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia  
of conocir.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad  
di Dios, nos kier anuncia fayecimento di nos mama,  
wela, bisawela, sobrewela, ruman y tanta stima :

## Sra. Vda.Brigida Ras-Geerman

"Da", "Dudu" of "Mama"  
\*08-10-1923 - †03-05-2019



Na number di su:  
Esposu: †Jacobo "Coby" Ras

Yiunan: Eddy y Alicia y yiunan  
Ignacio Ras y yiunan  
Nora Ras y yiunan  
†Rafael Ras  
Juan y Dora y yiunan  
Genara y Maikel y yiunan  
Ruby y Juana y yiunan  
Teeuw Ras y yiunan  
Judith y Tommy y yiunan  
Pascual Ras y yiunan  
Anchi y Ray y yiunan

Mescos cu yiu: Richard Paesch  
Marlon Ras  
†Shannon Geerman  
Bugs Bunny

Rumannan: †Adriana v/d Biezen y famia  
†Reinilla Leon y famia  
Maria Henriquez y famia  
†Anna Geerman y famia  
†Daniel Geerman  
†Johan Geerman  
Florita Kelly y famia

Nieto- y nietanan, bisanieto -y bisanietanan, tatarani-  
eto- y tataranietanan, sobrina- y sobrinanan swa- y  
cuñanan, primo -y primanan, suegra- y suegonan

Amiga di cas: Ita Kelly

Bon bisiaña: Maria (Tantia) Ras

Tur ex compañeronan di Club Kibrahacha

Demas famia: Ras, Geerman, Tromp, Kelly, v/d Biezen,  
Dania, Dirksen, Malmberg, Lacle, Paesch, Franken,  
Werleman, Kock, Winterdaal, Croes, Dijkhoff, Leon,  
Henriquez, Koolman, Thiel, Rojas, Thijsen, Martinus,  
Rasmijn.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa  
Inmaculada Concepcion diaranson 8 di mei 2019 di  
2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na aurora Funeral Home  
diamars 7 di mei 2019 d 7;'or pa 9'or di anochi.  
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel di  
Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa donashon  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Number.  
Salmo 100:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo,  
tata y welo:

## Sr. Frans Julius Adonis

Mihor conoci como "Dudu"  
Lid in de Orde van Oranje Nassau  
\*25-01-1937 - †05-05-2019



Na number di su:  
Esposa:  
Modesta "Keta" Adonis

Yiunan:  
Lisette y Ernst Mohamed  
Gina Adonis  
Edmond Adonis  
Zelda Steenen

Nietonan:  
Justin Mohamed y Karina Wadhwani  
Jürgen Cardoze  
Gennesis Cardoze

Rumannan:  
Eddie y Annie Adonis y famia  
Marlene Adonis y famia  
Elvio (Papi) Adonis  
Swa- y cuñanan: Vda. Diana Hernandes  
Annie Kelly  
Vda. Irma Kock  
Vda. Elsa Dania  
Lucia y Elio Maduro  
Maiky y Silvia Kelly  
Rufo Kelly

Sobrina stima:  
Maritza Siliee

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre sobrino  
y sobre sobrinanan, ihanan, amigonan, bisiañanan.

Ex coleganan di Domeinbeheer, integrantenan di SV  
Dakota y SV Roma.

Mama di su Yiu: Magda Steenen

Demas famia:  
Adonis, Hernandes, Mohamed, Cardoze, Siliee, Gietel,  
Agatha, Arends, Cardoso, da Costa, Gomez, Does,  
Beugelsdijk, Ras, Kelly, Kock, Dania, Maduro,  
Holsman.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home diabierna 10 di mei 2019 di 9'or pa  
11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico  
na Caya E. Petronian a Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
diahuebs 9 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa, pero agradecido pa tur locual el a  
significa pa nos, ta anuncia fayecimento di:



### José Maria Hassell

Mihor conoci como "Hassel"  
\*07-08-1952 - †14-04-2019

Na nomber di su:  
Mama: †Bertha (Boto) T. Hassell

Tanta di criansa:  
†Jose Coletto (Boeis) Tromp

Yiu:  
Zulaika y Eugene Marchena Leon

Nieto:  
Zane Marchena

Rumannan:  
†Winston Hassell y yiunan  
†Edwina (Katrín) Mark y yiu  
†Frank (Menco) Tromp  
Astrid (Asje) A. Tromp  
Tecla M. Tromp y yiunan  
Lucia M. Tromp y yiu  
Ronnie Boem R. Tromp y yiunan  
Jose Coletto (Bé) Tromp y yiu  
†Frederick (Cilo) R. Tromp  
Rolando (Picha) A. Tromp y yiunan

Sobrino(a)nan:  
na Merca, Hulanda, Aruba

Amigonan di cas:  
Gino Dalrymple, Adriano

Bisiñanan:  
Pereira, Briceño  
Stoichting Samba, Cas di Machi

Ex team di baseball, ex team Biljard, R. Block Crew y  
demas amigo y conociman

Demas famia: Hassell, Tromp, Mark, Marchena, Leon,  
Palm, D'Laim, Granger, Dirks, Ridderstap, Quandt,  
Abraham, Smolders, Jansen, Fingal

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diaranson 8 di mei 2019 di 9'or  
pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo  
y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y  
entiero di nos defunto stima:

### Walter Arends

"Wa"

Boso muestra di atencion ta di hopi  
aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na  
un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a  
hasi yamada nan telefonico.  
Un danki special ta bay na dokternan y zusternan di  
H.O.H. Tambe na Aurora Funeral Home  
pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atenshon tabata  
un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia,  
bisiña-, amigo- y conociman  
pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa  
diahuebs 9 di mei 2019 pa 6.30 pm na misa Papa  
Juan Pablo II

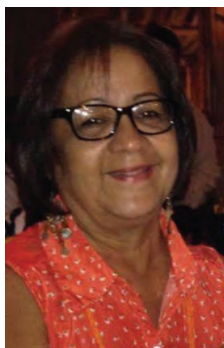
Boso presencia ta altamente aprecia.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

### Gradicimento

Famia Solognier - Boyé  
Kier a gradici tur famia, amistades y conocir nan cu a  
companja nos durante enfermedad y fayecimento di  
nos esposa, mama ,wela, ruman y tanta stima:



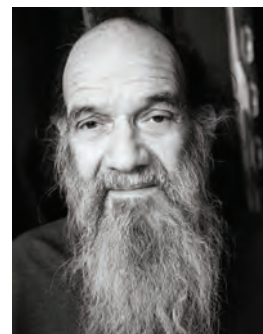
### Sra. Omira Thomasa Solognier Boyé

Un Danki special na : Lola, Lies, Karina, Dr. Jonkhoff y  
Koninging Wilhemina Kankerfonds cu a atende nos  
mama cu asina amor y dedicashon.  
Masha danki na tur hende cu di un manera of otro a  
duna nos e sosten durante e momentonan dificil aki.  
Cu Señor duna nos esposa, mama ,wela, ruman y  
tanta stima su descanso.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Na nomber di famia Weller nos kier a gradici un y tur  
cu a compaña nos den e dianan dificil y despedida di  
nos tata, welo, ruman, omo, suegro y padrino stima:



### Mario Gilberto Weller

Un gradicimento special ta bai na LITE Life, Dr. Horacio  
Oduber Hospital departamento di Dialyse, Aurora  
Funeral Home muy en special Judith Lattig, Wilfred  
Martijn y Anthony Latham. Tambe na Vicente Tromp cu  
su canticanan y Calito Weller

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



### Thomasa Farro

\*29-12-1927 - †06-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Website:  
[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



Facebook:  
[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



E-mail:  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)



Tel:  
583-1400



Fax:  
583-1444



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Boluntad  
di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos mama,  
wela, bisawela y tanta stima:

## Fidelia Fausta Frans-Janga

Mihor conoci como "Mami of Dina"  
\*20-09-1935 – †02-05-2019



Na number di su:

Yiunan:

Michael Frans y Carmen Frans-Danies  
Debora Frans y Nico Connor  
Antonio Frans (Juni) y Karin Frans-Loffeld  
Iona Frans y Vedat Kaya

Nieto(a)nan:

Gianno Croes  
Archenis Croes  
Michelline Frans  
Mitchell Frans  
Nigel Frans  
Quincy Frans  
Cheyenne Frans  
Meliha Frans  
Zakir Frans  
Selim Frans

Bisanieto:

Dshaun Frans

Ruman:

Estefanio (Papa) Janga y famia

Swa:

John Frans y Famia

Demas famia:

Frans, Janga, Rosario, Ranis, Muller, Danies, Connor,  
Loffeld, Kaya, de Palm, Soliana, Paula, Dunlock,  
Engelhardt, Montanus, Cecilia, Semeleer

Tur bisiña, amigonan y demas famianan na  
Aruba, Bonaire, Corsou, Hulanda y Inglaterra ta invita  
pa e acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home diasabra 11 di mei 2019 di 9'or pa  
11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Adres pa condolencia:

Diabierna 10 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di anochi na  
Aurora Funeral Home.

Si acaso den nos tristesa nos por a lubida un famia  
nos ta pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por recibi  
bishita di condolencia na cas.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

## Adelson Latouche

\*17-11-1975 (Haiti) -  
†03-05-2019 (Aruba)



Na number di su:

Tata:

Ilva Latouche

Rumannan:

Nadege Latouche (Francia)  
Guerline Latouche (Merca)  
Olivia Latouche (Merca)  
Ivane Latouche (Chile)  
Florence Latouche (Haiti)  
Monise Latouche (Haiti)  
Elove latouche (Haiti)

Tantan:

Therese Latouche  
Simone Latouche (Haiti)  
Lomeni latouche (Haiti)

Tio:

Obla Latouche

Primo(a)nan:

Dieudoneze Latouche Desrosiers, Audison Latouche,  
Evelyn Latouche, Benette Latouche, Guerri Latouche  
(Haiti), Kettie Latouche (Haiti), Ginette Latouche (Haiti),  
Mideline Latouche (Haiti), Eny Desrosiers, Priscille  
Desrosiers (Hulanda), Francella Desrosiers, Genevieve  
Maxi,

Comper:

Ebal Coichy

Comer:

Beatrice Rene Coichy

Iha:

Woodly Coichy

Swa:

Lenier Fofilien (Merca)

Amiga di cas: Louisa Brete

Amigonan: Renel Hyacinme, Jacob Fleurimon

Famia: Adeline Ras, Roseline y Lucson Latouche,  
Helen y Jerry Latouche, Livinson Latouche, Keny  
Latouche

Famia Latouche ta invita famia y conociman pa acto di  
entierro cu lo tuma lugar diasabra 11 di mei 2019 di  
2'or pa 4'or pm na Iglesia Emmanuel na Tarabana  
despues saliendo pa Santana central na Sabana  
Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna  
10 d mei 2019 di 7'or pa 9'or pm

## Servicio pa Comunidad

AWEMainta **15**  
año

## Emergencia

Brandweer ..... 911  
Polis ..... 100  
Polis Oranjestad ..... 102  
Polis San Nicolas ..... 104  
Polis Santa Cruz ..... 105  
Polis Shaba ..... 107  
Polis Tipline ..... 11141

Ambulance San Nicolas ..... 584-5050  
Ambulance Sasaki ..... 582-5573  
Ambulance Wayaca ..... 582-1234

Hospital ..... 527-4000  
Centro Medico San Nicolas . 524-8833  
SVB (AO-Ziekmelding) ..... 527-2782

## Servicionan

ELMAR Storingdienst ..... 523-7147  
SETAR Storingdienst ..... 117  
Digicel ..... 145  
WEB Storingdienst ..... 525-4600  
Reina Beatrix Int'l Airport ..... 524-2424  
Serlimar ..... 584-5080  
Arugas ..... 585-1198  
Guarda Costa ..... 913

## Funeraria

AD Patres ..... 584-2299  
Aurora ..... 588-6699  
The Olive Tree ..... 582-0000

## Fundacion

Rode Kruis Aruba ..... 582-2219  
FADA ..... 583-2999  
Fundacion Respeta Mi ..... 582-4433  
Fundacion Guia Mi ..... 587-1677  
Muhe den Dificultad ..... 583-5400  
Telefon pa Hubentud ..... 131  
Centro Kibrahacha ..... 588-3131  
Stichting Bloedbank ..... 587-0002  
Mary Joan Foundation ..... 588-9999  
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412  
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

## Cas Editorial



## The Media Group

Margrietstraat #3  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

## Orario di Oficina

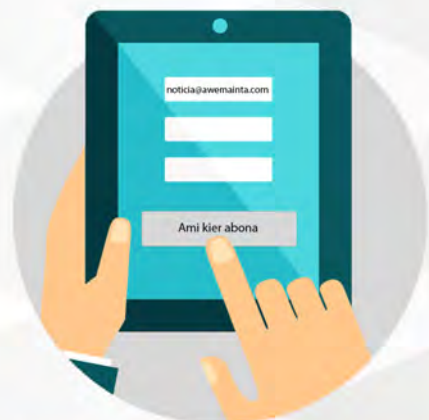
Dialuna - Diabierna  
8am - 5pm





# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL